

# Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).







## مرسوم امتياز المعاداة

بالحجاز

المادة السادسة  
الفاء الاتفاقية :

١ - تلغى هذه الاتفاقية من قبل الحكومة وذلك اذا كانت النقابة - الا لاسباب قاهرة - توقف جميع الاعمال في البلاد العربية السعودية لمدة تزيد عن ثلاثة اشهر، وفي هذه الحالة تخطر الحكومة النقابة خطيا او برفقيا بالغاء الامتياز . تعتبر النقابة بانها اوقفت اعمالها اذا لم يوجد شخص مفوض يمثلها في البلاد العربية السعودية لمدة ثلاثة اشهر متوالية .

ب - يكون للنقابة الحق بتوقيف اعمالها في اي منطقة او في جميع المناطق التي تكون قائمة بالبحث فيها وذلك باعطائها الحكومة اخطارا خطيا او برفقيا قبل ثلاثين يوما من تاريخ توقيف اعمالها وهذا الاخطار البرق يجب تاييده بتحرير حالا ولا يجوز توقيف العمل بأي حال من الاحوال الا لاسباب قاهرة - زيادة على ثلاثة على اشهر - وفي تلك الحالة يحق للحكومة بموجب الفقرة (ا) الغاء الامتياز في تلك المنطقة او المناطق .

ت - عند الغاء هذه الاتفاقية بذلك الاخطار اولا ي سبب او علة اخرى تسمى النقابة خالية من كل التعهدات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية على ما ياتي :

(١) تصبح ممتلكات النقابة غير المنقولة كالطرق والمياه او الاربار الاخرى مع مراسيرها او ابنتها التابعة وتزكيتها الخ ملكا للحكومة بدون اي مقابل .

(٢) تعرض النقابة على الحكومة ممتلكاتها المنقولة في البلاد العربية السعودية باسعار معتدلة تساوي قيمة استبدالها بجديدها ناقصا مبلغ مقابل استعمالها ؛ فاذا لم تقبل الحكومة هذا العرض في خلال ثلاثين يوما بعد الغاء هذه الاتفاقية تكون النقابة مجبورة بنقلها في خلال ستة اشهر ؛ واذا لم تنقل الممتلكات جميعا او اى قسم منها في خلال تلك المدة فان القسم الذي لم ينقل يصبح ملكا للحكومة بدون مقابل .

المادة الثامنة

١ - يجب ان تكون انظمة وقوانين النقابة الداخلية غير متعارضة مع انظمة وقوانين المملكة التسويص :

ب - ان التاريخ المعتبر في التوقيف في هذه الاتفاقية هو التوقيف الشمسى .

الفقرة :

ت - كتبت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والانكليزية ولكلا اللغتين قيمة واعتبار واحد .

القوة القاهرة :

ث - ان اي قصور او اهل بصير من طرف النقابة بالقيام والحفاظ على اي شرط من شروط هذه الاتفاقية لن يعطى الحكومة حقا او يجعلها تعتبر ذلك مناقضا او خلا بالاتفاقية مادام ذلك القصور او الاهال ناشتا عن قوة قاهرة .

فاذا وقع قصور او اهل عن قوة قاهرة فان تنفيذ ذلك الشرط من هذه الاتفاقية يتأخر وتضاف مدة مجموعة اليها المدة التي تستغرق اصلاح الضرر فيها الى العدد او الاوقات المحدودة في هذه

## عبد العزيز وقاك الله فتنهم

ضل الحفاة سبيل النيل من ملك  
عبد العزيز الامام الحق تسموه  
لبى وطاف ثلاثا غير منصرف  
العين انسانها بالغيب متصل  
بحوطه من جلال الغيب ناحره  
يستقبل الركن بالتكبير منتجا  
من كان في امنه للخلق متسع  
البعي والكد مدحا حوله شركا  
سلت يد العذر فضلا دون طعننه  
الجليل غرر بالعاوي وشيعته  
ابو قيس له اوزام دممة

لله موقف لبت الغاب حف به  
فما سكا بيدى الله فوقها  
حائم الحرم المحمي هاتجة  
ما للجفاة قنادوا من مكانهم  
يبغون صدر بحجر المستجير ومن  
زيدية من حشى صنعاء منبتهم  
بالامس قد رجم الراموس شرمدة

وق سعود - فتى الفتان - خير اب  
وقال : بانك ان كان الغداء فدى  
تناول الفاتك الجياش يدفعه  
وانصبت النار تخرجها يد كرم

طاح الثلاثة في اغناهم دمهم  
نقل ( لموقد نار الشر معتديا )  
عقبى الحفيظة اغراء بصاحبها  
اضرب على يد شرير منبت به  
اني لالبح سرا غير مكنتهم  
هذا الامام امير المؤمنين مشيت  
لولا الاناة ولولا الحلم لانعددت

عبد العزيز وقاك الله فتنهم  
صدقت عهدك والايام شاهدة  
عش للعروبة والاسلام معتصما  
خير الدين الزركلي

وفي حالة عدم اتفاقها يكون في ( لاهاي )  
بهولانده .

الارام :

ج - اذا حصل شك او خلاف او نزاع خلال مدة هذه الاتفاقية حول تفسيرها او تنفيذها او اي شيء وارد فيها او يتعلق بها او حول الحقوق والواجبات العائدة لاحد الفريقين وتهدر عليها الاتفاق عليها فان ذلك الخلاف يحال الى حكيمين اثنين يعين كل من الفريقين واحدا منهما والى ازار يختاره الحكيمان قبل الشروع في التحكيم وعلى كل من الفريقين يعين حكمه في ظرف ثلاثين يوما من وصول طلب خطي من الفريق الآخر في حالة اختلاف الحكمين على تغيير ازار فف الحكمومة والنقابة يتفقان على تعيينه وفي حالة اختلافهما على ذلك فانها يطلبان من رئيس محكمة العدل الدولية الدائمة اختيارهما ، يعتبر حكم الحكيمين نافذا واذا اختلفا فحكم ازار يعتبر نافذا ويكون محل التحكيم حيث يتفق عليه الفريقان

لدى ارام النقابة لهذه الاتفاقية ترجع منها

للحكومة نسخة واحدة من كل من الصنفين مع الوثيقة التي كتبت صحة ابرامها وبعد ذلك تنشرها الحكومة بالطريقة العادية في السلاسل العربية السعودية .

الاستدارات :

مع - ان الاستدارات التي يطلب تقديمها بموجب هذه الاتفاقية يجب ان تكون في ما يخص بالحكومة باسم وزير المالية بمكة وفيما يخص بالنقابة باسم وكيل النقابة بجدة . من المتفق عليه ان التظلمات في السنة الاولى تعنون باسم المستر توتشل او من ينوب عنه في البلاد العربية السعودية وبعد السنة الاولى يكون التبليغ الى مكتب النقابة بجدة ويعتبر التبليغ تبليغا من حين تسليمه الى المكتب المذكور . ويكون الارسل داخل غلافات مسجلة نقل الملكية :

د - للنقابة الحق بعد اخذ وثيقة الحكومة ان تنقل حقوقها الممنوحة لها في هذه الاتفاقية الى شركة او شركات اتواف خصيصا لاجل تشغيل المذاج واستثمارها .

وعلى ذلك قد تم التوقيع من قبل عبد الله السلمان الحمدان بالنقابة عن الحكومة وكارل سابين توتشل ممثلين عن النقابة في اليوم والشهر والسنة المبينة اعلاه .

عن الحكومة العربية السعودية  
( التوقيع ) عبد الله السلمان الحمدان  
عن نقابة التعدين العربية السعودية المحدودة  
( التوقيع ) كارل سابين توتشل  
عن ام القرى

[ الامة ] علق كثير من عليه الكتاب على هذا المرسوم الملكي - مع كامل احترامهم لجلالة الملك ابن السعود ووثوقهم بشدة حذره - وشرحوا ما في هذا الامتياز من الاخطار والعواقب الوخيمة على الحجاز والبلاد المقدسة ومن بين اولئك الكتاب الباروني باشا فقد افاض في هذا الموضوع وحذر وانذر بما لم يترك شيئا مستزيد . وقد تناقلت بيانه صحف العراق ومصر والمهند ، وعلمت عليه تعاليق مختلفة ؛ ونحن نورد هنا خاتمة بيانه نقلا عن [ الفلق ] الاغر جاء فيها ما يلي :

ما ذا يجب لدفع هذا الخطر في نظري  
يجب على الهيئات الاسلامية بجمعيات العلماء وجمعيات الشان المسلمين في كل قطر وجمعية الخلافة في الهند ومشيخة الجامع الازهر في مصر ومشيخة الجامع الاعظم في تونس ومشيخة الجامع الكبير في عاصمة المغرب الاقصى وهيأة المجلس الاسلامي الاعلى في القدس ان تدارك الامر وان تقدم الى عصبة الامم العربية وحكومة امريكا انذارا بان العالم الاسلامي الذي تمثله هذه الهيئات لا يعترف ابدا باي امتياز يعطى لاية شرعية اجنبية مطلقا داخل حدود الحجاز . وان العالم الاسلامي جميعاته وافراده يرون انهم مجبرون على القيام بمجتهدين ومنفردين بكل عمل يؤدي الى عرقلة ذلك الامتياز هذا وعلى مشيخة الازهر بصفتها اكبر مشيخة واقدمها في الاقطار الاسلامية ان تطبع صورة للقطر الحجازي واضحة الحدود من جميع جهاته مستعينة على وضعها بجمعية الشان المسلمين المصرية لكونها اكبر جمعية جامعة في كبر عاصمة مسلة وتوزع منها نسخا على كل الجمعيات الاسلامية في الاقطار الاسلامية وترتب منها نسخا مع الانذار الذي تقدمه الى عصبة الامم العربية في جنيف والى حكومة امريكا لان كل الشركات تابعة للدولة

والسلام . تونس ابن الشيخ عيسى بن محمد

والعصبة وترسل من رجال الدين والحقوقيين من يسهلها للعصبة بمقبوض رسمي وتنبهها الى ظهور النتيجة وتشر صورة الاحتجاج والاذنار في الصحف الشهيرة والرجحية عربية وغيرها في جميع الاقطار .

هذا ما اري وجوب المبادرة اليه بدون انتظار وعلى المفكرين من المسلمين ابداء آرائهم اذا لم يستصوبوه ليبري العمل باحسانه وان تنصروا الله ينصركم ويثبت اقدامكم .

## مرحبا بربيع الحياة

ها قد اقبل ربيع الطبيعة وانتعشت به الغبراء فاصبحت وقد كساها حلة خضراء مرصعة بدرر الانوار والازهار الشذية ، وجللها برداء الطبيعة وروح الحياة التي سلها لها الدهر من قبل .

فاصبحت عروسا تبتلى وصية غضة تدرق نص لغيمات البلايل وبشرير الجداول والوديسة التي تنساب بين رباحين الجبال ورياض الارض تسم تستقر في بطون البحار الى ما شاء الله .

وها قد اصبح الطير يهدح في وكفاته فرحسا مبتهجا بمدناته الخضراء التي اصبح ملكا فيها يتقل من احراشها وادغالها الى بساتينها ورياضها المزدانة بالازهار والانوار فيقتطف ما شاء ان يقطف . من ازالها ثم يعود الى يكره وقد انتدب مكانها قاصيا حتى لا تصيبه يد الدهر الائمة بسوما

وها قد انتعش الحشرات والحيتان وحتى ذرات النيل فاصبح الجميع فرحا برزقهم المردار يتعم بزرية الارض وبهجتها التي كان سلها له الزمان من قبل وطواها طلي السجل للكتاب ثم طوح بها في ظلمات الارض وقد عاد بها الربيع من جديد وها قد انبست السحاب ابتسامتها الاخيرة فاططرت ماء غدا زلالا وسقت به عشب الارض وكاثما فاحضر بهدما كان ذاويا واصبح عقدا في جيد الطبيعة يتمايل مع نسبات الصبح ولبيل الطقس المعتدل .

ما هذه بول حسنة من حسناتك يا ربيع الحياة فقد عهدك من قبل ضيفا كريما سعيد الطلعة غرض العمر نضر الحياة شوقا على البشر رحبا بالبويا تحل بين ظهرانهم فتعشهم وتحبهم ثم تبسط يدك الارض فتكسوها زينة وتكسوها حياة جديدة فتصيح غادة يعشقها كل المعنى واديب يتهمج بمقدمك الكريم وينتس بذهايك ورحيلك .

الست يا ربيع الحياة ذلك الرجل الباسم في وجه الطبيعة الثاوية في بطون الارض وتحت طياتها فتصيح - بمجرد نظرة من نظراتك - كلج البصر او هي اسرع زاهية مخضرة كان لم يكن بها يؤس من قبل ولم تعرف الشقاء طول حياتها ايه يا ربيع الحياة فقد طالما تشوقنا اليك واشربت اغناقا الى روثك وها قد زرتنا متبخطرا في ثيابك الطبيعية المنقذة بخيوط الشمس السذبية والمروقة بكواكب السماء وانجمها الزهر في فسترات ضيفا بقلوب الادباء فاحتضنتك صدورهم وضمتك جوانحهم وقرت بك اعينهم قبل امل في مفارقتهم من جديد . قسطنطين بالقاسم بن سيدي اوراق

## اعلام وتحذير

ليكن يعلم حرفنا الاناضل ان المسمى الواهب يحي بن حمو الذي كان يخدم معنا بدكانا الكبان بسوق الصوف رقم ٢٧ بتونس قد خرج من عندنا من يوم ١٠ جانفي ١٩٣٥ واقطعت منذ ذلك التاريخ كل علاقة له معنا فمن عامله بشيء بعد ذلك فهو وشانه ولا تعسرف به ولا يعامله له اصلا ، ومن انذر فقد اعذر والسلام . تونس ابن الشيخ عيسى بن محمد



## برقيات التبرك بنبأه

جلالة الملك وولي عهده

لكي يدرك القارى مقدار وقع الحادث على  
الحكومات والدول والامم نورد هنا قائمة اسماء  
الملوك ورؤساء الدول وزعماء الامم الذين ذبلوا بايديهم  
برقيات التبرك بنبأه جلالة الملك ابن السعود  
وتتولى ولي عهده . وانا اقتصرنا على سرد تلك الاسماء  
دون نصوص التبركات واجوبة جلالة الملك عليها  
اختصارا لضيق نطاق الجريدة عليها ، وها هي تلك  
القائمة مرتبة حسب ترتيبها في ام القرى :

جلالة ملك الانكليز جورج ملك وامبراطور  
العراق  
فخامة رئيس الجمهورية الفرنسية  
جلالة ملك اليمن  
وزير خارجية اليمن  
جلالة ملك ايطاليا  
سمو امير شرق الاردن  
جلالة شاه ايران  
جلالة ملك افغانستان  
جلالة اميراطور الحبشة  
رئيس الوزارة الإيطالية  
ومن اي طريق سلكنا ونسال الله ان يوفقكم  
لمعرفة ذلك وافضلوا برفع ما لم بنا من انواع الاجزان  
والكم النظر .

وقد اجابه جلالة الملك ابن السعود بالبرقية  
التالية :-

جلالة الاخ الامام يحيى ملك اليمن :

تلقينا برقيتي الاخ اما ما بلغكم به السيد عبد  
الله الوزير فالحمد لله الذي جعلنا جميعا شفعاء  
واحد ونألم ما يصيب احدا فلاننا بنتنا مشترك  
وما يؤلم احدا يؤلم الآخر . ونحن فبيل وصول  
برقيتكم هذه كنا على يقين من انكم ستحزون  
وتأسفون لهذا الحادث وستظفرون تقمة وتصبون  
اللعنة على الذين قاموا بهذا العمل وعلى الذين  
دفعوه وقد بارشرت جماعتنا التحقيقات وبذل السيد  
عبد الله كل معاناة لانظار الحقيقة والكشف عن  
هوية الجرمين وقد اجتهد بكل قسوة في المسألة  
ولا شك ان التحقيقات ستكشف القناع عن  
الاسباب الدافعة لذلك لذكرين للقيام بهم  
ونحن لم نحب ان نعمل اي عمل يحصل منه تشويش  
لحجاج الين لانهم منا وفينا لازمون علينا ولا تقبل  
ابدا ان يؤخذ احد منهم بجريرة احد من  
الجرمين الذين خذلهم الله وقضى عليهم ولذا  
عدنا السيد عبد الله بعمل ما يلزم لهدئتهم والاخذ  
بخواطهم . اما الاشخاص الجرمين فلم يبق  
شك في انهم من اهل اليمن وقد انكشفت حقيقة  
هويتهم وغدا ان شاء الله تقوم حكومتنا بتقديم  
البيانات الكافية عن اسماء الاشخاص وموالتهم  
والطريق التي سلكوها في قدامهم وغير ذلك  
من التفاصيل . اما من قبل ما ذكره الاخ الكريم  
من انه قد يخطر للبعض ان يعمل على التصاق التهمة  
بمقامكم فنحن نحب ان تؤكد لكم انه لا  
يمكن ان يظلمنا ريب ولا شك في شرف  
جلالتكم وحميتكم وبرئيتكم من التذلل  
لمثل هذه الدنات ، ونحن لا ننفي ولا يمكن  
ان ننفي لمثل هذه الترهات من المتخسرين  
فكفونا على ثقة ان مقامكم عندنا لا يزعزع وان  
حترامكم في قلوبنا لا يتغير .

ام القرى

سمو امير الكويت  
سمو الامير عمر طرسون  
دولة رئيس الوفد المصري  
ساحرة رئيس المجلس الاعلى فلسطين  
سوالامير محمد علي بالقاهرة  
الكتلة الوطنية بدمشق  
دولة هاشم بك الاناسي  
حمد باشا الباسل في مصر  
المستشار اسرار كراين نيويورك  
الوكالة الجديدة بمصر  
فخامة رئيس الجمهورية التركية

## معروض الصحافت

الفرنسية  
امر استثنائي لقمع المظاهرات بالجزائر  
نشرت يوم الجمعة ٥ ابريل ١٩٣٥ الجريدة  
الرسمية للجمهورية الفرنسية امرا باءضام رئيس  
الجمهورية باقتراح من وزير الداخلية لقمع المظاهرات  
ضد السلطة الفرنسية بالجزائر فنه :

« كل من بحث الاهالي الجزائريين او اهالي  
المستعمرات والحمايات الفرنسية او الاجانب القيمين  
بالجزائر باي مكان كان وبأي وسيلة كانت على اقامة  
المظاهرات او احداث التشويش ضد النفوذ الفرنسي  
او على عدم الامتثال لاجابا او سلبا لتطبيقات القوانين  
والاوامر والقرارات واشارات السلطات العامة فانه  
يعاقب بالسجن قناروح مدته بين ثلاثة شهور  
وعامين اثنين وبغرامة من ٥٠٠ الى ٥٠٠٠ فرانك  
وان كان صاحب مخالفة موظفا فانه العقوبات  
المذكورة تضاعف له ويجرم من مباشرة خطنة  
مدة ترواح بين خمسة والعشرين »

[الامة] أهذا هو ما يسكن قلق الجزائر ويواسي  
آلامها ؟ ولا يسعنا هنا الا ان نقول ما قالته  
الكرمة رضي الله عنها : هذا الزمان السكوت من  
قال الحق لموت . . .

صبغة الاعانة التي اعطيت للمنتخبين الجزائريين  
لا يخفى ان المجالس النيابية بفرنسا قد وافقت  
على الاعانة التي ستعطى للمنتخبين الجزائريين بنسبة  
٤٠٠ مليون للفرنسيين و ١٥٠ مليون لسا  
للفلاحين الاله !

وقد اهتم على الناس صبغة هذه الاعانة فاحتج  
معمرو تونس والمغرب على اعطاء هذه الاعانة  
للجزائريين فقط دون غيرهم من منتخبين شمال افريقيا  
فنشرت جريدة ( بتي بلو ) في هذا المعنى افتتاحية  
ضخمتها اذكراها ازاء هذه الاعانة التي ستستلث كثيرا  
من الهبات الاقتصادية بكافة المستعمرات الى طلبها  
وبنت العواقب الوخيمة التي ستجلب للاقتصاد العام من  
جرا تنفيذ هذه الاربحية .

الامر الذي لجأ اليه وزير الداخلية الى ارسال شرح  
للجريدة الوسي ليهيئ بصيغة هذه الاعانة التي هي  
في الحقيقة « اعانة من الجزائر للجزائر » لا من فرنسا  
للجزائر ففرنسا قد وافقت على هذه الاعانة ليس الا  
ولست بضمانة انها الضامن هي الميراثية الجزائرية  
وهاك رسالة جناب وزير الداخلية :

« لي الشرف باخباركم ان لا يتعلق بهدية تقديمها  
ام الوطن للجزائر .

فالمسألة تنحصر في تقديم ٤٠٠ مليون بفائض  
زهيد جدا من طرف المصرف الجزائري اضمات  
عمليات يقوم باجرائها صندوق لتصرف وحوالات  
ديون صغار ومتوسطى الميراثيين الفرنسيين .

فالتقود التي ستقدم ليست مال المستعمرات  
وهذه العايات لا تنتج الحسارة وان ظهرت هذه  
الحسارة فان الميراثية الجزائرية هي التي تدفعها  
لان الجزائر مستقلة ماليا ؛ فالجزائر اذا تقوم باعانة  
نفسها لا غير . وتداخلت فرنسا من جهة الموافقة  
فقط . . .

معرض سنة ١٩٣٧

اتفق وزير التجارة مع وزير المستعمرات في  
تسمية كوميبار خاص وكتاب موكزي لوزارة  
المستعمرات بمعرض سنة ١٩٣٧ ، وقد تعين لهذين  
الوظيفين كل من مسيو جيو والوالي العام سابقا وم  
مارك شادورن .

ومن جهة اخرى فان لجنة كبرى استشارية  
لفرنسا فيها وراء البحار سيراسها مسيو بيراني  
السيناتور ونوب كل من مسيو اوسيان سان المقيم  
العام سابقا بتونس وبالمغرب ومارسيل اوليفي الوالي  
العام سابقا .

ويضاف لهذه اللجان الاول مسألة مشاركة  
افريقيا الشمالية بالمعرض وبالثاني مشاركة بقية  
المستعمرات .

ومن جملة اعضاء هذه اللجنة م م ستيف سيناتور  
وواتري وبيريكين النائبان بمجلس الامة وبو  
رئيس النيابات العاليية بقسم السين وكوتو ورئيس  
مجلس البلدي بباريس وجيني كاهية وزير سابقا .

قطع النقود الذهبية

سيتم في القريب العاجل روجان قطع النقود  
الذهبية ذات مائة فرنك وزنها ستة غرامات مثل  
وزن قطع « اللوز » التي كانت قبل الحرب .

من نماذج منظمهم !

نشرت جريدة « لوجور » البارسية في عددها  
الصادر في ١٠ مارس فصلا طويل الدليل لمراسلها  
الخصوصي في قنطية عن وادي ميزاب ، وقد  
شجته كاتبه باراجيف واقتراحت ومتنقضا يعلم  
صديقات المكاتب مبلغ جبل صاحبه وقصور نظره  
وهو واداه ككثير لا يحتاج الى رد لانه يسرد  
عن نفسه بنفسه ، وينقض غزله ببسدة كقول  
في شان جريدة الامة : « دينية وطنية شوية »  
ونحن لم نعلم متى التقى الدين والشوية في مكان ؟  
الهم الا في مخيلة هذا الطفل . وكقول في شان  
مديرها ( ابو القدام عن شوي مشهور له علاقة  
بمسلي روسيا ) اي من بساب الليل والنهار  
والباديخان والذين والزيتون كلها من فضيلة واحدة ؟  
وكقول : ( ان شان ميزاب حلفاء الشوية ) ؟  
من باب تحالف الماء والاراد !

وهذا كله لا يعنينا واما يعنينا من خرافة نقطة  
واحدة هي قواه في شان جريدة « الامة » وهما  
نشر برواحة غداة استفتاء السار قصيدة آخرها « وقد  
شاهدتها بعيني »

( واقم يا رؤساءنا ما يمتعكم ان تعملوا بهذه  
الكيفية ) فقد فتشنا اعداد الامة كلها سواء قبل السار  
او بعده فلم نثر على قصيدة في هذا المعنى ثم فتشنا  
ذاكرتنا لعله جال فيها نحو هذا المعنى ؛ فلم نثر على  
شيء . ولعل لهذا الكاتب عين زرقاء بالسياسة  
فنجروا ان يشهدنا بعينه الى تلك القصيدة في  
الامة وخاصة غداة استفتاء السار .

اما جهله المطبق حتى بالبلاد الميراثية ومواقفها  
كقولها ست واحات وهي سبع لاسن وكقولها  
في شان القرارة ( تبعد عن غرداية بـ ٨٠ كيلومتر  
وهي تبعد عنها بـ ١٠٢ كيلومتر . فذلك

مما لا يخفى حتى على صديقات المكاتب ،  
وكان خبرا لهذا قبل ان يتصدى . مكاتبنا للصحف  
ان يتنل على الصبيات . . .

ومن هذا القبيل ما وتنا عليه في المدة الاخيرة  
في مجلة الراديو التي الصادرة في ١٨ جاني ١٩٣٥  
حيث نشرت عذوبة اذاعها في محطة الراديو ١١  
جاني روني جانون من كتاب ايكودالجي !  
ومن حيث هذا الكاتب وتعصبه القديم  
ان استهل عذوبته بقصيدة زعمها اصدق لهالكوتور  
الشاعر لويس لاطايه ؛ كلها فيز وشتم وتشويه لاسمة  
بني ميزاب .

اما حديثه فبغير المعنى مفعكك الاجزاء  
يدل على جهل صاحبه المطبق بحالة ميزاب بنفسه  
سالكه ، وانه ما حدا به الى ثقت سمره لثقة  
الا عداؤه المقتوت لهذا الشعب النبيل الذي ابت  
عليه همته وشتمه ان يبق بضاعة تنقيتها اسواقهم  
البائرة . حقا ! ان هذا المتطفل على مائدة التاريخ  
حاول انشاء حديثه في عدة مناسبات اثبات  
اراجيف اعتاد الصاقها بهذا الشعب العامل من قله  
دام الحسد وامرضه التعصب البغرض من خبشاء  
الضائر وحالة الاجناس الذين ينزع بهم ثوم التجارلي  
بحارة تلطيخ من سلت داخلته بما دنست به  
داخلتهم ؛ واني لهم ذلك ؟

وبعدن مثل ذلك الخراف قد تعود لسماء وقراءته  
كثيرا الامر الذي جعل اولئك المرجفين بين خول  
الكتاب بشورا ودمامل شرت وجهه الصحافة  
وحطت من كرامتها .

وليت شعري كيف يتسع صدر قانون الصحافة  
لامثال هذه الحشالة ، ولا يتسع صدره لمن يستمد  
فيوداته من نور كتاب الله وسنة رسول الله ؟  
ولكن لا غربة ! فنحن في عصر الظلام لا في عصر  
النور !

## وصول الحجاج بالجزائر

في يوم السبت ١٣ ابريل وصل حجاج بيت الله  
الحرام عاصمة الجزائر سالمين غانمين فنهضم . واهاليهم  
بذلك ونرجو ان يكون حجاجهم مبرورا وسعيهم  
مشكورا .

وبما بلذته حكومة فرنسا من التدابير الصحية  
في الذهاب والاياب ، وبما بلذته حكومة جلالة  
الملك ابن السعود كذلك من التدابير الصحية ،  
والسهر على راحة الحجاج في الحجاز قد كان الحجاج  
في هذه السنة نظيفا غير مشوب باي اصابة كما علنت  
به مصلحة الصحة بالحجاز .

ناهيك بجلالة الملك حرصا على راحة الحجاج  
اصداره ذلك الامر الصارم وقت الحادثة وهيجان  
امة الحجاز حكومة وشعبا بحرقه في اي مساس  
بحجاج اليمن الذين كان المعتدون منهم ، وذلك منه  
خوفا من ازعاج حجاج بيت الله الحرام واتساق  
راحتهم . وحيا الله العدل والانصاف والديمقراطية  
الحقة .

## نصيحة من القرارة

من اراد ان تصله الدرامم للقرارة عاجلا  
فليجعلها ماضه راديو لان ماضه اقراف لا تصل  
الا بعد اسابيع وما نضه بوسط لا تصل الا بعد  
شهور ؛ هذا اذا كان الاسم صحيحا لا يقبل التأويل  
ومن اراد ان يرسل الدرامم للعيد او لراس الشهر  
او لمصلحة مستعجلة فليرسل مقدما بالمدلة المذكورة  
بحرب

## رسالة باريس في المقبرة الاسلامية

من الاعمال المفيدة التي اهتمت بها بلدية  
باريس الموقرة لاجل العناية بشؤون المسلمين  
القاطنين بباريس وضواحيها انشاء المقبرة الاسلامية  
لاجل دفن موتاهم ، ومن قبل لم تكن للمسلمين  
بباريس مقبرة خاصة ، ولما كانت هذه المقبرة التي  
انشأتها بريدة عن المسجد الذي تقام فيه الصلوات  
الخمس وصلاة الجمعة وتكون فيه ايضا الصلاة على  
الجنائز رأى اصحاب الرأي الصائب وجوب انشاء  
جامع صغير ضمن المقبرة يصل فيه على الجنائز ، وقد  
تم الامر واخذوا باقامة بنائه .

واخيرا توجه الى هذه المقبرة سعادة الوزير  
السيد قدور بن غريبط ؛ وبصحبته امام المسجد  
الجزائري السيد علي يحيى والامام التونسي السيد  
عوف بن خليفة والمؤذن الحاج محمد لسكوكي  
للوقوف على مكان القبلة وتعيين المحراب . وحضر  
معهم المسيو جيو ولامي مدير المستشفيات الاسلامية  
والمسيو كاربيل المهندس لهذه المؤسسات والمقاسول  
لهذه الابنية .

وبعد اجراء ما يلزم من المقاييس والنظر  
والتدبير تعين موضع القبلة وجرى العمل به على  
حسب الشريعة الشريفة .

وفي هذه المقبرة شيئا لاجل سكنى الامام  
الذي تعين بالمسجد الجديد . والمقبرة لا تبعد عن  
المستشفى اكثر من كيلومتر ، وبهذا العمل  
توفرتم مشقة كبيرة على الذين كانوا يتقربون الميت  
الى المسجد الكبير ومنه الى المقبرة .

وهذا كله بهمة الوزير ابن غريبط الذي لا  
يذكر وسعا بالاهتمام بتدبير شؤون الجالية الاسلامية  
جزاه الله خير الجزاء واكثر من امثاله الغيورين على  
جلب النفع العام لبنى الانسان .

والفضل كل الفضل يعود اكثره الى بلدية  
باريس ورجال الحكومة الفرنسية فلهم الشكر  
والوفاء لامة لاسلامية . وهذه المقبرة واقعة  
بضواحي باريس تدعى ( بويينية ) والمصاريف التي  
تقررت لانشاء هذه المقبرة واحاطتها بمسور ومن  
الحجر وباقي البناءات التابعة لها تقدر ببلغ مليون  
ونصف من الفرنكات تقريبا هذا علاوة عن ثمن  
الارض التي تبلغ مساحتها ثلاثة هكتارات ونصفا .

« السعادة »  
صالح ابو رزق

## من تقورت الى غار داية

سمي القبطان مسيو [ بيني ] رئيس ادارة  
تقورت رئيسا لادارة غار داية خلفا عن مسيو  
( فيقوروس ) وقد اشتهر مسيو ( بيني ) بالرصانة  
والحكمة والتبصر وحسن السياسة فهذه بذلك ونامل  
له بين مواطنينا حياة طيبة ومكانا رفيعا ؛ كما نرجو  
ان يذوق وادي ميزاب في عهد وعهده احواله المحترمين  
طعم الراحة والدفء والهناء ، ونشكر الحكومة اذ  
احست بحاجة ميزاب الى هذه الاغذية فقدمتها له  
على يد هذا القبطان الحكيم .

اما ما يتبادر وادي ميزاب من رجل اداري  
مثله فالسهر التمام على مصالح البلاد التلاشية ؛  
واحترام دينها المقدسة وادابها وعوائدها وساع  
الدعوى باذنين ، ورؤية الحوادث بعينين ؛ وانصاف  
المظلوم ، وانغلاق الباب في وجوه الوشاة والافتاعين  
وقفهم نفسيات مريدي الخير من المفسدين ، والضرب  
على ايدي المجرمين والمفسدين ؛ وبامثال هذه يعيش  
الراعي والرعية في راحة وسلام .



## «AU ROI DU TAPIS»

تبرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدينة

**Tirichine Sliman Frères**

RUE HOCHÉ — MÉDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portes-Monnaie Filali garantie d'origine Berrous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Solerie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique.

**Tirichine MÉDEA**

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة الجلود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي وعحاس ومسرجين وبرنفيات وبرتونيات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطريز

كسوة مدينة اغواطيه جريدته وزراره من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسولم لانتقيل المزاجه مع الصدق والامان



## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم ببلدة الاصنام « الشاف » معملا جديدا لنعن الحل الاسلامي المطهر من المفرد والنفس . ويوجد عندنا عمل النحل المجيد للمصافي وقفاف للمدوم يبيع بالجملة والمتفصيل . والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . ومن رغب في اقتناء شيئا فليكتب بمنونه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

تليفون ٦٠-٣١  
شيك بوسط ٣٠-٨٤  
نهج روفيقو رقم ٧٠ بالجزائر

هي المطبعة الوحيدة ذات الطبع الجميل والفن البديع في خدمة المطبوعات سواء كانت عربية او فرنسية كدفاتر المحاكم الشوعية والمحاكم القضائية وما يحتاج التجار من الاستار والدفاتر وجميع لوازم التجارة . هذا بكل سرعة وامان ومعاملة حسنة

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**

TÉLÉPHONE : 31-60

Spécialité de

**70, Rue Rovigo**

BROCHURES &

**ALGER JOURNAUX arabes**

## دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعروفة تجدون مرغوبكم من جميع اصناف الجلود وبالحصوص الجلد الرفيع الفيلالي - وكل ما تستحقه صناعة « الصباط » زيادة على هذا الاسواق المعقولة والبشاشة في المعاملة والبيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

عباس تركي

**ABBAS TURQUI**

3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96



## الغاز المسبي (غزال)

الذي هو عدة ومعدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من المحلات اعطوني يدون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بتاسا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة والتسخين المنازل والبيوتات

**Pétrole GAZELLE**  
**Produit Shell**

## محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جا كلان ومالاكوف في بسكرة تليفون ٥-١٠٠ . جد فيه كل ما تشتهي النفس وتنازل العين من اقمشة وحرار وبنائهم فرنسيو جزائري وبنوسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامان والبشاشة والجملة . فمن ا رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالبيان

## دار الباي

نهج روفيقو رقم ٦٠٣ - قسنطينة  
تليفون ٨٩ - ٤٠

لصاحبه صالح بن الحاج عيسى بن علي نبش حرفنا من الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقمشة والحرار بجميع الوانها وانواعها باسعار قارة لا تقبل المزاومة فنحن اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهو نظرهم البنائ كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا يجدون منا بحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان وجملة وحسن معاملة - وليس الخبر كالبيان .

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**

70, Rue Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

## دواء ناجع [الكواتين]

لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسيوطي والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني وامبروزباري وراسيلسي النصارين ، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البأء ( النفس ) واستعمال شاقها من الوجود . لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الالهية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دائهم . وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة ( الكواتين ) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء وأكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف البأء ( النفس )

ولقد اعاننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الالهية والاجنبية ثم تبيحها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تخشى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأء تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث اذى ضرر للأعضاء التناسلية الرفيعة كما تفعله ذباب الهند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تعقل ولا تدبر .

و مفعول ( الكواتين ) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عين التعب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب ويحبب الفشل . ولا بأس في استعمالها كباقي اقتر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

بوخذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتن عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠

**"PHARMACIE BOUKERDENA"**  
PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE  
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER  
TÉLÉPHONE 30-29



Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS - SOIERIES - BRODERIES SUR CUIR

\* محل الفرق والاتقان \*

بوجناح يحي بالمدينة

يوجد فيه كتاف - وحرير ثم انواع كثيرة من الجلود الرفيع على جميع اصناف الجلود الفاخرة كجري العادة .

**BOUDJENAH Yahya**

MÉDEA TEL. 0.48